

课程思政背景下高校商务日语课程教学改革

王 尤

(吉林师范大学博达学院 吉林四平 136099)

【摘要】 伴随着国家政治经济等方面的蓬勃发展和教育事业更加受到重视,我国提倡加强以课程为单位对学生进行思想政治教育。作为外语专业里职业技能相关课程,高校商务日语课程更应将思政元素充分融入到课堂教学中,帮助学生形成职场必备的正确思政观。本文对思政课程背景下高校商务日语课程教学改革作出探讨,希望对高校商务日语课程的与时俱进带来思考和借鉴。

【关键词】 课程思政; 高校商务日语; 教学改革

DOI: 10.18686/jyfzj.v3i9.54220

高校学生作为国家未来的建设者和接班人,他们的价值观念对国家未来发展有着至关重要的影响。因此,在高校商务日语课程中融入思政元素是响应国家的倡议之需,也是发展国家的必要之策。

1、高校商务日语课程的现状及存在的问题

1.1 重语言学习,轻实践学习

据笔者的不完全统计,大学商务日语课程受发展时间的限制,教学模式最大的特点就是重视语言知识学习,尤其是词汇和语法方面的学习,以致于商务日语课程与普通日语课程没有太大区别。并且,受到教学环境的限制,教学过程中所涉及到的商务场景无法以实践的方式对学生进行培训指导,所以也导致无法突出理论在商务场合中的实际应用。这样就不可避免的迫使教师在教学中重理论教育、轻实践教学,对学生商务专业技能方面训练不足。从而导致学生很难掌握商务日语的基础知识和技能,最终在实际商务领域工作时出现因自身专业技能不足而无法胜任工作岗位的情况。

在课堂上,教师们通常会花费大量时间精力为学生详细解释日语知识,学生更多的是被动接受,所以他们的思考能力与创造能力也无法得到提升。这样的教学方式使学生难以更好认知和理解商务日语知识,并提高其实践能力。而导致出现这种情况的原因有两方面:一方面是受到学校教育条件因素影响。主要体现在在当前商务日语的课堂教学中,学生的学习形式较为单一,更多是以理论基础知识学习为主,实践训练内容较少,即便组织实践活动,也没有为其提供相关主题的深入练习,而是多流于表面形式。所以导致商务日语专业学生缺乏一定实践能力,不符合商务场合对相关专业技能的要求。另一方面是受教师专业水平影响。商务日语课程涉及到许多商务知识和技能,因此也需要教师具备丰富的商务日语行业相关经验和背景知识。然而,现阶段绝大多数的高校商务日语教师都是毕业于日语专业,这类教师的特点就是他们具备扎实的专业功底,但缺乏有关商务日语方面的背景知识和实践经验。尽管当前已经有多所高校大力引进双师型教师,然而在双师型教师引进计划的具体实施中,效果却仍不理想,这也在一定程度上影响着商务日语课程的教学质量。

1.2 重理论知识,轻文化素养

文化输出的一个重要载体就是语言,可以说语言与文化之间的关系是相互促进、共同发展的。当前各所高校所开展的商务日语课程主要是以听、说、读、写、译这类基础课程为主,在实际的课堂教学中也是将更多课时用来教授这些基本内容。对于日本文化、发展历史背景等包含人文元素的专业课程课时明显不足。商务日语课程涵盖大量商务专业的基础理论知识,所以商务日语教师也是将更多的时间精力放在如何更好讲解商务专业知识上,而对于将中日文化元素融入到课堂教学中则是相对较少。也因此学生长期处于这种教学环境下,形成了商务日语学习就是增加自己的词汇量和理论知识学习这种意

识,错过了语言是文化输出的载体,文化学习甚至比语言理论学习更重要这一思想认知。

语言学习与文化学习无法同步的现象,带给实践应用的恶果是,学生在未来工作岗位上接触到日本文化的合作对象时,语言交流仅仅浮于表面,无法旁征博引、追本溯源的理解对方的语言和行为并做出能够打动对方的应对。多数学生通过认真听课和努力学习的取得更好的成绩,但是从某种意义上来说,这种好成绩仅限于他们学习了更多的日语词汇,能够更自如地应用语法知识,而对于日本文化了解却是远远不够的^[1]。此外,由于教学中缺乏中国文化的输入,学生在学习日本文化时缺乏文化比较能力,对日本文化全盘接受,对于哪些文化是在我国文化基础上衍生出来,又有哪些文化是在我国文化影响下形成的,他们既不了解,也不关注。这样的商务日语教学,不仅无法帮助学生跨文化交际的技巧,也不能从根本上提升学生的文化思辨能力。

1.3 重应试,轻应用

因为高校日语教学基本上为零起点教学,注重于教授学生语法和翻译方面的相关知识的培养,看重对单词和语法的解析,从而使学生在四年中取得日语能力考试合格证书验证他们的日语能力,是教师们总难克服的心理。并且,在较多日语权威测试中,并没有文化比较相关的测试内容,学生为了检查自己的学习效果,证明自己的日语水平,往往购买模拟考试或真正考试的题目等考试复习资料,运用“刷题”的形式来提高考试成绩,以致于他们自身也不重视形成中外比较式的思维习惯,即使提高了日语知识水平,即便部分学生在各种日语考试中成绩较为优异,也不能地道的进行日语沟通交流,缺乏日语表达能力和跨文化交际能力。而造成这种不良现象的主要原因正是在教学中过于重视应试教育忽视培养语言应用能力所导致的。更有甚者,教师在学校的考试题目设定中也极为缺乏与中国文化、中日文化比较相关的题目,更为加重了学生对中国文化在对日商务中作用的认知不足问题。

语言学习的主要目的不仅是增加词汇量、掌握语法规则和语言知识,更多是在于能够顺畅与人进行交流。如果只单纯的将语言学习视作为考试服务的应试工具,而不是提高学生的综合应用水平,那也无法满足振兴中国经济与文化发展对外语人才的需求。

2、课程思政融入商务日语课程的实践探索

2.1 在专业知识中充分融入文化元素

商务日语教育不仅仅是语言方面和商务专业知识方面的教育,而是语言水平、商务知识、以及文化素养的交互融合。学生通过学习可加强他们对日本文化和中国文化的深入了解,加深学生对中日文化差异的认识,进而使他们的人文素养得以显著提高。知己知彼才能敢于上“战场”,了解自己并能用外语准确正确的表达自己的文化,会增强学生的爱国情怀以及他们

对于自己国家传统文化的认可,敢于传播中华优秀传统文化,以便于学生在今后的跨文化交流中能够更好向世界输出中国文化。

例如,在商务日语教育中融入中日商务礼仪的文化因素。中国从古至今都是礼仪文化大国,日本在经过较长一段时间的发展后其礼仪文化也颇负盛名。尽管日本“遣唐使”在唐代将中华文化带回日本,对日本的多方领域产生很大影响,但随着历史的发展,中日文化发展也出现了极大差异。在中日商务会谈中,中国商务谈判人员一般会给予他人大方而随意的热情问候,而日本商务谈判人员则是更为严谨、一丝不苟,这充分展现出了中日两国在文化方面的差异性。因此,如果教师在课堂教学中所讲解的文化因素较少,学生仅从表面上知道双方不同而已,认为注意一下即可。这样可能导致学生未来在与合作方交流中,令对方看不到诚意从而为商务合作效果大打折扣。甚至于无法真正理解对方的意思或者是因对文化的了解而不小心触及到对方的禁忌,使千辛万苦促成的合作因一个小的细节而以失败告终。在中日商务中,企业代表人所代表的不仅是企业的形象,更是代表了整个国家的形象,因此,只有双方代表真正了解彼此文化,掌握分寸、大方得体,才能更好肩负起世界沟通桥梁的重任。才能更好的向世界宣传推广本国的优秀传统文化。教师在教学中,从鉴真东渡到新冠病毒下的守望相助,从琴棋书画武术戏曲到奥运体育共同拼搏,可以将中日文化元素充分融入其中,带领学生比较中日文化差异。增强高校学生对中华优秀传统文化的自信心,进而提升他们对文化差异的思辨能力^[2]。

2.2 构建线上线下课程思政教育模式

将课程思政融于高校商务日语课程中,可以通过线上网络平台来进行,通过线上平台可以为学生提供更多学习资源,丰富教学形式,从而开阔高校大学生的视野,让更多高校学生了解并学习课程思政理念。教师可以将思政内容与教育内容充分结合,在课前将学生需要预习的内容和课后要做的习题分享至线上学习平台,同时,教师也可将在备课期间所收集的各种学习资料一同发布至平台,在实现资源共享的同时也更便于学生开展多样的学习活动。学生根据自己的学习时间和学习进度在网络教学平台上自行开展学习活动,如此可使学生的学习不受时间和空间限制,同时还应设立讨论区,促进师生之间、学生相互之间的交流和互动,缩小师生间的距离,帮助教师更好地了解学生所需,能够有针对性对学生加以指导,进而帮助学生战胜困难,提高他们自主学习以及解决实际问题的能力。

除此之外,教师还可以开展线下的讨论和答疑,并布置学习任务,通过这种形式让教师更好的了解学生们对专业知识的掌握程度,以及学生的思政政治价值理念发展动向,从而更好结合学生实际及时补充和深化内容,进一步加深学生对知识点的

的掌握。

2.3 提高商务日语教师思想政治教育意识

加强商务日语教师思想政治意识和实际开展思想政治教育能力,实现“讲”与“教”的有机统一,是当前高校需要解决的关键问题^[3]。

高校学生此时所处阶段正是思想价值观念尚在形成的关键时期,高校教师应当切实履行自己的育人职责,通过正确、恰当的教育帮助学生形成良好价值观念。教师要具备较强的育人意识与能力,以确保大学生思政教育的有效性。需要教师自身加强对专业课程与思政教育深度融合的认同感,并且在此基础上,根据教学目标,将思政内容与实际教学内容相结合,将思政价值理念准确、高效地传递给学生。

商务日语课程中融入课程思政元素,是顺应当前大势之所需,如何做到教师在提高自身专业水平的同时,不断提升自己的思想政治教育素养,这需要高校的大力支持,如组织线上线下课程思政培训,鼓励专业课教师积极参与;或者借鉴其他高校的实践成功经验,组建课程思政教师小组,并定期举办交流研讨会;开展课程思政教学比赛等,以此来加强任课教师的思想政治素养。与此同时,高校还可以建立有关机制,将课程思政纳入对教师的评级考核中,借此来激励高校教师重视并好好实施课程思政教育,以提高高校课程思政教育的有效性。但是需要注意的是,不经过相当长时期的培训,无法保证所有教师思政素养的高度,甚至即使经过相当长时间的培训,也会因为教师因年龄和精力参差不齐导致学以致用周期拉长,大幅度延缓课程思政工作的开展速度并影响思政效果,所以,建议教师在没有完全把握的情况下,从国家官方权威网站中选取思政要素运用到课程教学之中,从而从专业课的角度帮助学生塑造正确的三观。

3、结论

综上所述,在当前教育大背景下,高校商务日语课程应当从自身角度加强对学生思政理念与意识的培养,将思政元素与教学内容无缝隙充分融合,以此让学生形成良好的思想政治观念,为国家和社会建设培育出更多德才兼备的复合型外语人才。

项目信息:该论文为2021年吉林省高等教育教学改革研究课题“课程思政建设背景下对专业教师的素质要求及解决对策”的阶段性研究成果。

参考文献

- [1] 魏海燕. 商务日语课程教学改革之探究——以民办高校日语专业教学实践为例[J]. 佳木斯职业学院学报, 2021,(07):79-80.
- [2] 赖军芳.“课程思政”视阈下高校商务日语课程教学改革探索[J]. 高教学刊, 2021,(01):110-113.
- [3] 马莹. 高校日语课程思政教学改革的实践研究[J]. 教书育人(高教论坛), 2019,(21):104-105.
- [4] 王尤. 基础日语教学中持续性融入思政教学的可行性分析[J]. 中国教师, 2021,(07):219.